



Declaración de los derechos de los votantes de Nueva Jersey

PARTE
2

- ▶ Lo que debe y no debe hacer un observador electoral
- ▶ Proceso de objeción en el lugar de votación
- ▶ Delitos electorales
- ▶ Votación en ausencia en Nueva Jersey

▶ Lo que debe y no debe hacer un observador electoral

Los observadores electorales pueden:

1. Cuestionar a un votante si el observador cree que éste **no está calificado para votar**.

Para poder votar una persona debe:

- ser ciudadano de los Estados Unidos
- estar inscrito para votar
- ser mayor de 18 años
- haber sido residente del Condado al menos 30 días antes de la elección

Una persona se encuentre en libertad condicional o libertad vigilada por un delito mayor **no puede votar**.

Un observador debe firmar una declaración jurada que estipule el motivo de la duda.

Los observadores no pueden:

1. Cuestionar a un votante por cualquiera de las siguientes razones: a. si piensan que saben cómo va a votar el votante. b. la raza u origen nacional del votante. c. el votante reside en un distrito electoral, complejo residencial o sección de una municipalidad o condado **específico**.

Constituye un delito penal si el observador electoral cuestiona a un votante por algunas de las 3 razones anteriores.

2. Sentarse con los trabajadores de la junta electoral o tocar los materiales de la elección.
3. Acudir a la máquina de votación durante el horario de votación.
4. Cuestionar directamente al votante. Solamente la junta electoral puede formular preguntas a los votantes.
5. Utilizar botones, signos o vestimenta de una campaña.
6. Hostigar o intimidar a los votantes; o causar disturbios en el lugar de votación.
7. Cuestionar a un votante debido a que la junta electoral le solicita confirmar su residencia, o solicitar a una persona que vota por primera vez que muestre su identificación.

▶ Cuestionar un proceso en el lugar de votación

- Si su derecho a votar es cuestionado, los trabajadores de la junta pueden solicitar su identificación y debe firmar una declaración jurada. **El observador electoral también debe firmar una declaración jurada.**
- Si los trabajadores de la junta determinan que se debe rechazar la objeción o se produce empate en el desafío, tiene derecho a votar en la máquina de votación.
- Si la junta decide sostener la objeción, no puede votar, pero tiene derecho a comparecer ante un Juez del Tribunal Superior para solicitar una sentencia judicial para votar. Los trabajadores de la junta deben indicarle dónde se encuentra el Juez.

▶ Delitos electorales

- **Campaña electoral deshonesta** – En virtud de las leyes del Estado es un delito realizar campañas electorales deshonestas a menos de 100 pies de la entrada exterior al lugar de votación hasta, e inclusive, la sala de votación. En esta área no puede haber signos o material de campaña ni personas que puedan hacer campaña en nombre de un candidato o consulta pública.
- **Votación fraudulenta** – En virtud de las leyes del Estado es un delito intentar votar, o votar, sabiendo que no tiene derecho a votar, o proveer información falsa al inscribirse para votar o al acudir a votar. Está prohibido votar más de una vez en una elección.
- **Conspiración** – Constituye un delito federal conspirar para impedir que los votantes participen en una elección justa. Si una persona lo hostiga o interfiere de manera inapropiada con su derecho a votar, solicite ayuda al trabajador de la junta.

Las encuestas a la salida son **Legales**. Es posible que un miembro de la prensa le pregunte acerca de su votación cuando abandone el lugar de votación. **No tiene que responder a sus preguntas, pero puede hacerlo si lo desea.**

▶ Votación en ausencia en Nueva Jersey

LA PRÓXIMA VEZ PUEDE VOTAR MEDIANTE BOLETA PARA VOTANTE AUSENTE

Actualmente, es legal votar mediante boleta para votante ausente en cualquier elección.

Proceso de solicitud de Boleta para Votante Ausente

Para obtener una boleta para votante ausente, debe completar una solicitud. Puede pedir una solicitud de boleta para votante ausente a la oficina del Secretario del Condado. También puede visitar www.NJElections.org para descargar una solicitud.

Asegúrese de completar la Solicitud de manera correcta:

- Escriba en letra de imprenta su nombre y dirección.
- Debe Firmar e indicar la Fecha de la Solicitud.
- No se acepta una firma por Poder en nombre de un votante.
- Si no firma la solicitud, **será rechazada.**
- Si recibe ayuda para completar la solicitud, **se debe informar el nombre, la dirección y la firma de la persona que brinda asistencia.**

La Solicitud de Boleta para Votante Ausente se debe enviar a la Oficina del Secretario del Condado. **Si se envía por correo, debe llegar a la oficina con un mínimo de 7 días de anticipación a la elección. Después de ese día, debe entregar la solicitud personalmente en la Oficina del Secretario del Condado. El Secretario puede emitir las boletas hasta las 3 PM del día anterior a la elección.**

Proceso de Solicitud de Intermediario Autorizado

Solamente los votantes enfermos y reclusos pueden solicitar a una persona que actúe como su Intermediario Autorizado para acudir a la oficina del Secretario del Condado a solicitar su boleta.

- En la parte inferior de la solicitud, **debe escribir el nombre de la persona que elija** como su Intermediario Autorizado.
- Nadie puede actuar como su Intermediario Autorizado sin su autorización.
- Ningún candidato en la elección para la que está solicitando una boleta para votante ausente puede ser un Intermediario Autorizado.

Si padece de una discapacidad permanente, puede solicitar una boleta para votante ausente para todas las elecciones de un año calendario en una sola solicitud. Todo votante que desee votar sólo mediante boleta para votante ausente en una elección general puede solicitar recibir automáticamente una solicitud para las elecciones generales.